



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/45/999
23 April 1991
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок пятая сессия
Пункт 117 повестки дня

ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО И ФИНАНСОВОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Письмо Постоянного представителя Люксембурга при Организации Объединенных Наций от 22 апреля 1991 года на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить документ с изложением официальной позиции Европейского сообщества и входящих в него двенадцати государств-членов под названием "Перестройка и активизация деятельности Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях", подготовленный для возобновленной сорок пятой сессии Генеральной Ассамблеи (29 апреля-3 мая 1991 года) в соответствии с резолюцией 45/177 Ассамблеи от 19 декабря 1990 года.

С тем чтобы содействовать ведущимся консультациям, начатым в преддверии возобновленной сессии, просим распространить настоящее письмо и приложение к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 117 повестки дня.

Жан ФЕДЕР
Посол
Постоянный представитель

ПРИЛОЖЕНИЕ

Мнение Европейского сообщества и входящих в него двенадцати государств-членов по поводу перестройки и активизации деятельности Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях

НЬЮ-ЙОРК, 16 АПРЕЛЯ 1991 ГОДА

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Организация Объединенных Наций являет собой важный форум для обмена мнениями и достижения на глобальном уровне консенсуса относительно крупнейших социально-экономических проблем. Она должна быть таким форумом, где эти проблемы решались бы в конструктивном духе и эффективно. Организация Объединенных Наций, действуя в рамках Устава, должна путем соответствующего отбора вопросов добиваться повышения интереса, который правительства и неправительственные образования проявляют к проходящим в ее рамках обсуждениям.

2. В резолюции 45/177 от 19 декабря 1990 года Генеральная Ассамблея призывает пересмотреть и усилить роль Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях. Организация Объединенных Наций, действуя на основе программных установок, выработываемых Ассамблеей, призвана играть важную роль в деле поощрения прав человека и основных свобод, а также в оказании содействия развитию, в частности развитию развивающихся стран. Ее задача состоит также в содействии региональному и субрегиональному сотрудничеству в экономической и социальной областях. Она должна выполнять роль такого форума, в рамках которого эксперты могут обсуждать технические вопросы, интересующие всех, и приходить к согласию по этим вопросам, обмениваться информацией, содействовать сотрудничеству и выработать практические предложения для Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи. Она должна также заниматься координацией гуманитарной помощи, предоставляемой странам, в которых возникают чрезвычайные ситуации.

3. Организация Объединенных Наций должна обеспечивать возможности для обсуждения новых и только возникающих социально-экономических проблем, представляющих интерес для всего международного сообщества, и углубленного рассмотрения связанных с развитием межсекторальных вопросов, таких, как нищета, энергетика, окружающая среда, развитие людских ресурсов и народонаселение. Организация Объединенных Наций могла бы оказывать существенное воздействие на глобальное понимание новых и только возникающих проблем – как благодаря накопленным в системе Организации Объединенных Наций знаниям по этим вопросам, так и междисциплинарному подходу, который Организация способна продемонстрировать применительно к этим вопросам.

4. Чтобы надлежащим образом справиться с этими функциями, межправительственному механизму Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях необходимо учитывать потребности укрепления международного сотрудничества и содействия развитию развивающихся стран, как это предусмотрено в Декларации о международном экономическом сотрудничестве, в частности оживлении экономического роста и развития в развивающихся странах,

принятой Генеральной Ассамблеей на ее восемнадцатой специальной сессии (резолюция S-18/3, приложение), и в Международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций (резолюция 45/199, приложение).

5. Задача, поставленная в настоящем документе, состоит не в том, чтобы внести четко оформленные предложения, а в том, чтобы определить возможные варианты, реализация которых способствовала бы повышению эффективности функционирования межправительственного механизма в экономической и социальной областях. Выбор наилучших вариантов позволит разработать целостную программу реформ. Такая программа должна согласовываться с Уставом. Она должна быть направлена на обеспечение наиболее эффективного и экономичного использования ресурсов. Внося изменения в межправительственный механизм, следует проявлять осторожность, чтобы при этом не пострадали те его части, которые функционируют в достаточной мере эффективно.

6. Варианты, которые можно было бы рассмотреть на возобновленной сессии Генеральной Ассамблеи в апреле 1991 года, могут быть разбиты на пять групп: Генеральная Ассамблея, Экономический и Социальный Совет, вспомогательные органы Экономического и Социального Совета, вспомогательные структуры Секретариата и механизм взаимосвязи между Организацией Объединенных Наций и ее соответствующими специализированными учреждениями.

II. ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

7. Генеральная Ассамблея занимается экономическими и социальными вопросами, рассматривая их в своих Втором и Третьем комитетах, а Пятый комитет принимает, в случае необходимости, соответствующие административные и бюджетные решения. Европейское сообщество и входящие в него государства-члены считают, что Генеральная Ассамблея должна и впредь выполнять роль высшего органа Организации Объединенных Наций в экономических и социальных вопросах. Тем не менее в этой сфере можно было бы осуществить ряд изменений - это:

а) обзор соответствующих повесток дня Второго и Третьего комитетов; "Мировой экономический обзор" и "Доклад о мировом социальном положении" должны быть сведены в единый документ, который составил бы основу для общих прений во Втором комитете;

б) расширение практики рассмотрения один раз в два года тех вопросов, которые не требуют ежегодного рассмотрения;

с) применение более избирательного подхода к рассмотрению вопросов, может быть, за счет отказа от тех вопросов, которые уже рассматривались в том же году Экономическим и Социальным Советом или Советом по торговле и развитию, при должном учете статей 14 и 15 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, касающихся дополнительных и новых пунктов;

д) расширение практики проведения сессий дискуссионного характера:

i) по "модели "Пападатоса", т.е. неофициальных обсуждений, в рамках которых ряд ораторов выступают с программными заявлениями;

ii) на основе обсуждения в рамках специальных групп конкретных тем, которые связаны с соответствующим пунктом повестки дня, но рассматриваются в неофициальной обстановке;

e) изменение механизма рассмотрения Генеральной Ассамблеей проблем окружающей среды, включая изучение возможности создания в рамках Второго комитета отдельной рабочей группы, которая занималась бы экологическими вопросами. Это должно быть рассмотрено и в контексте обсуждения организационных вопросов в Подготовительном комитете Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, запланированной на 1992 год;

f) повестки дня должны быть более краткими и более актуальными. Можно было бы предусмотреть механизм, позволяющий прекращать рассмотрение тех или иных пунктов, если они утратили свою актуальность, если имеет место дублирование работы других органов и/или если обсуждение проходит неактивно;

g) введение такого инструмента, как "итоговое заявление Председателя", которое составлялось бы с помощью Секретариата и заменило бы часть проектов резолюций.

III. ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

8. Экономический и Социальный Совет во многом занимается теми же вопросами, которые рассматриваются Вторым и Третьим комитетами. Кроме того, он получает от ряда органов доклады, которые затем препровождает Генеральной Ассамблее. В рассмотрении Советом его повестки дня задействованы три сессионных комитета: Первый, занимающийся экономическими вопросами, Второй, занимающийся социальными вопросами, и Третий, занимающийся вопросами координации. Кроме того, ряд пунктов рассматривается на пленарных заседаниях Совета. Его вторая очередная сессия ежегодно созывается в Женеве в июле месяце, а другие сессии, включая первую очередную сессию, проходят в Нью-Йорке. Сейчас майская сессия, проводимая в Нью-Йорке, посвящена главным образом социальным вопросам, а июльская сессия, проходящая в Женеве, - главным образом экономическим вопросам и вопросам координации.

9. Европейское сообщество предлагает внести следующие изменения в действующий механизм организации сессий:

a) целесообразно проводить одну относительно короткую сессию Экономического и Социального Совета высокого уровня, посвященную углубленному рассмотрению одной или двух крупных тем социально-экономического характера, которые представляют интерес для всей системы и носят программный характер; такая сессия была бы организована следующим образом:

i) обсуждение должно основываться на междисциплинарном подходе; в обсуждении должны принимать активное участие руководители соответствующих организаций, учреждений и других органов системы Организации Объединенных Наций. Государства-члены и наблюдатели должны быть представлены старшими должностными лицами или министрами;

- ii) сессию должны готовить секретариаты соответствующих департаментов; координатором этой подготовительной работы должен выступать Административный комитет по координации; по каждой из тем силами секретариата должен готовиться единый документ;
 - iii) по завершении сессии должен приниматься согласованный программный документ, подготовкой которого занимается редакционная группа;
 - iv) эта сессия заменила бы общие прения, которые в настоящее время проводятся в начале второй сессии Совета;
- b) вторая сессия Экономического и Социального Совета должна быть посвящена рассмотрению социальных и экономических вопросов. По нашему мнению, эта сессия должна быть организована следующим образом:
- i) организационная структура сессии могла бы быть следующей: Первый комитет Совета рассматривал бы экономические и экологические вопросы, за исключением вопросов оперативной деятельности. Второй комитет по-прежнему рассматривал бы социальные вопросы и вопросы прав человека. Третий комитет занимался бы оперативной деятельностью системы Организации Объединенных Наций и чрезвычайными операциями Организации Объединенных Наций. Вопросы социально-экономического характера рассматривались бы непосредственно на пленарных заседаниях. Вопросы координации рассматривались бы в связи с вопросами существа;
 - ii) на этой сессии часть времени следует уделять новым и только возникающим проблемам, чрезвычайным ситуациям и экологическим угрозам, а также координационным аспектам этих проблем;
 - iii) на этой сессии осуществлялись бы координационные функции Совета и рассматривались бы доклады его вспомогательных органов и функциональных комитетов;
 - iv) в ходе своих сессий Совет мог бы более часто проводить неофициальные заседания, с тем чтобы обеспечить более открытый обмен мнениями;
 - v) обсуждения и резолюции, а также решения относительно регулярно представляемых вспомогательными органами и функциональными комитетами докладов должны, когда это необходимо, содержать аспекты, касающиеся управления и координации; в их рамках должны рассматриваться содержащиеся в докладах рекомендации и выработываться для Секретариата Организации Объединенных Наций руководящие указания в отношении координационных аспектов;
 - vi) сессии должны попеременно проводиться в Нью-Йорке и Женеве.
- c) Организационная сессия сохраняется в прежнем виде.

IV. ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ ОРГАНЫ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

10. В настоящем разделе рассматриваются также некоторые вспомогательные органы в экономической и социальной области, которые представляют доклады непосредственно Генеральной Ассамблее. Механизм вспомогательных органов складывался в течение длительного периода времени и на неплановой основе. Он нуждается в перестройке и реорганизации; может также возникнуть необходимость в создании некоторых органов. Механизм вспомогательных органов сложился отчасти для решения новых задач, которые возникли в экономической и социальной области после создания Организации Объединенных Наций. Рационализация деятельности могла бы включать следующее:

a) более гибкий подход к расписанию заседаний некоторых вспомогательных органов на основе учета потребностей в их опыте;

b) сопоставление и рационализация мандатов. В первую очередь необходимо решить проблемы, связанные с дублированием и прочими недостатками мандатов, например, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Центра Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям (ЦТКООН), Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития (КНТР) и Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) в области передачи технологии, иностранных инвестиций и торговли;

c) слияние, упразднение, модификация или "экспертизация" некоторых вспомогательных органов. Комитет по новым и возобновляемым природным ресурсам, Комитет по природным ресурсам и Комитет по науке и технике в целях развития и Комитет высокого уровня по техническому сотрудничеству между развивающимися странами являются теми органами, которые следует рассмотреть для принятия соответствующих мер, которые могли бы включать, в частности, предоставление некоторым из них полномочий в области охраны окружающей среды (экологические вопросы в целом следует рассматривать в связи с подготовительным процессом 1992 года);

d) участие региональных экономических интеграционных организаций в экономической и социальной области следует укреплять;

e) программа деятельности групп экспертов должна определяться Экономическим и Социальным Советом, через который они представляют доклады Генеральной Ассамблее: расходы на проведение заседаний и путевые расходы экспертов из развивающихся стран, прежде всего из наименее развитых стран, будут в соответствии с нынешней практикой оплачиваться из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций в пределах установленных Генеральной Ассамблеей лимитов. В целях облегчения управления группы экспертов должны быть небольшими по составу, а их члены (пожалуй, не больше 24) назначаться Генеральным секретарем.

V. СТРУКТУРА СЕКРЕТАРИАТСКОЙ ПОДДЕРЖКИ

11. Секретариатская поддержка в экономической и социальной области обеспечивается рядом различных заместителей и помощников Генерального секретаря и их департаментами. Генеральный директор по вопросам развития и международного экономического сотрудничества, должность которого была учреждена в 1977 году в рамках реформ, которые проводились в соответствии с резолюцией 32/197 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1977 года, является вторым по рангу должностным лицом в Секретариате Организации Объединенных Наций. Он отвечает за обеспечение эффективного руководства в рамках Организации Объединенных Наций в области развития международного экономического сотрудничества и в осуществлении общей координации в этих областях.

12. Реорганизация Секретариата, согласно соответствующим положениям Устава, в значительной степени является обязанностью Генерального секретаря. Структура Секретариата должна строиться с учетом структуры на межправительственном уровне, а не наоборот. Из этого следует, что проведение любых реформ, предлагаемых в других разделах настоящего документа, скажется на Секретариате и что лучше всего, если многие из них будут осуществляться Генеральным секретарем или Генеральной Ассамблеей по его рекомендации. Такие меры могли бы включать следующее:

а) рационализацию или адаптацию в областях, где реформы были проведены в межправительственной сфере. Сюда входит пересмотр структуры экономических департаментов Секретариата Организации Объединенных Наций;

б) укрепление управления Генерального директора, с тем чтобы он мог сосредоточить внимание на вопросах политики, касающихся его обязанностей, возможно путем перераспределения ресурсов. Это могло бы предполагать создание небольшой группы по планированию политики в области развития под его председательством. Это предложение следует рассмотреть подробнее в контексте общей реорганизации экономической структуры Секретариата;

с) рассмотрение возможностей рационализации издания основных годовых докладов в экономической и социальной области. Это должно включать слияние "Обзора мирового экономического положения" и "Доклада о мировом социальном положении" и рассмотрение других годовых и ежегодных докладов Секретариата.

VI. ВЗАИМООТНОШЕНИЯ МЕЖДУ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ЕЕ СООТВЕТСТВУЮЩИМИ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ

13. Существует целый ряд разнообразных специализированных учреждений. Их внутреннее функционирование является их внутренним делом и регулируется их собственными статутами и их собственными руководящими органами. Взаимоотношения между ними и центральными органами Организации Объединенных Наций являются актуальным вопросом для рассмотрения и регулируются статьей 63 Устава. Экономический и Социальный Совет и Генеральная Ассамблея уже получают доклады ряда специализированных учреждений. На возобновленной сессии можно было бы рассмотреть возможности улучшения взаимоотношений со

специализированными учреждениями, совершенствования механизмов координации и повышения эффективности использования существующих соглашений о взаимоотношениях.

VII. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

14. Если вышеупомянутые меры в комплексе будут приняты, это позволит создать действенный и эффективный пакет реформ. Генеральная Ассамблея должна согласовать на своей предстоящей возобновленной сессии график будущей работы по перестройке и активизации деятельности Организация Объединенных Наций в экономической и социальной областях. Ход его осуществления мог бы регулярно рассматриваться Экономическим и Социальным Советом и Генеральной Ассамблей.
